

HONG KONG MUSEUM OF MEDICAL SCIENCES**香港醫學博物館****Application for Using Museum Venues and Facilities 使用博物館場地及設施申請****Please read The Regulations of Use of Venues and Facilities before completing the Form.****填寫此表格前，請先詳細閱讀使用場地及設施守則。**

(Please ✓ as appropriate 請在適當處加上✓ 號)

PART I 第一部份 (Applicant information 申請人/團體資料)

Name of Applicant 申請人姓名/團體名稱： _____

Nature of Organization 團體性質：

- Private 私人 Commercial 商業
- Registered Charitable / Non-profit-making Organization 註冊慈善/非牟利團體
- Government/ Public Organization 政府機構/公共機構
- Education / Academic Research Institution 教育/學術研究機構

Museum Society Member 博物館學會會員： Yes 是 No 否Membership 會籍： N/A 不適用 Associate 附屬 Ordinary 普通
 Corporate 團體 Life 永久

**Membership Number 會員編號： _____

PART II 第二部份 (Particulars of Event 活動詳情)*Bookings are taken on a "first come, first-serve" basis. 所有申請以先到先得方式處理。*

1. Nature of Event 活動性質： _____
2. Name of Event 活動名稱： _____
3. Date of Event 活動日期：(D/M/Y 日/月/年) _____
4. Time of Event 活動時段： _____
5. Number of Participants 參與人數： _____
6. Any sale of merchandise during the event? 會否在活動舉行期間銷售商品? Yes 會 No 不會
7. Any media parties will be invited 會否邀請傳媒到訪： Yes 會 No 不會
8. Details of Event (e.g. briefly introduce the theme of event, content, list of guests, organizing partners, etc.)
活動詳情 (如簡介活動主題、參與嘉賓、內容、合辦團體)：

****如空位不足，請加附頁 If there is not enough space, please use separate****

PART III 第三部份 (Details of contact person 聯絡人資料)

Name of contact person 聯絡人姓名：(中文)_____ (英文)_____

Position/Department of contact person 聯絡人職位/部門：_____

Contact No. 聯絡電話：_____ Fax No. 傳真號碼：_____

Correspondence Address 通訊地址：_____

E-mail Address 電郵地址：_____

PART IV 第四部份 (Use of Venue and Facilities 使用場地和設備)**Use of Venue 使用場地** The Entire Museum Building (exclude Office and Library)

整座博物館大樓 (辦公室及圖書館除外)

1/F The Gordon King Lecture Theatre 王國棟演講室G/F The Alice Ho Miu Ling Nethersole Charity Foundation Gallery

雅麗氏何妙齡那打素基金會展覽廳

 Madam Ku Kei Kwan Priscilla Gallery 顧紀筠女士展覽廳 The Hong Kong Tuberculosis, Chest & Heart Diseases Association Gallery

香港防癆心臟及胸病協會展覽廳

 Annex 附屬小屋**Use of Facilities 使用設備** Projector and screen 投影機及屏幕 (Gordon King Lecture Theatre only 只適用於王國棟演講室) Microphone and speaker 麥克風及喇叭 Chair (Gray) 椅子(灰色) Quantity 數量：_____ (max. 50 available) Table 桌子 Quantity 數量：_____ (max. 4 available) Others (Please specify) 其他 (請註明)**PART V 第五部份 (付款須知 Payment Terms)**

- When the application is accepted by the Museum Society, please settle the payment within 14 working days by cheque and prepare another cheque of same amount as deposit. The deposit will be returned to you/your Organization one week after the undertaking, provided that no damage has been done to the Museum premises and anything therein. 請於申請獲本學會批准後 14 個工作天內，遞交 2 張同等總額的支票 (一張作付款之用，另一張作按金用途)。按金會在確認使用設施沒有任何破壞、損毀後一星期內退還。
- Crossed cheque made payable to 支票抬頭為 “*Hong Kong Museum of Medical Sciences Society*”
- Please send the Cheque with the signed application form to 請把支票及簽妥之申請表格送到以下地址：
Hong Kong Museum of Medical Sciences, 2 Caine Lane, Mid-Levels, HK

PART VI 第六部份 (Declaration 聲明)

Declaration 聲明

I/Organization hereby certify that I/we read, acknowledge and accept all Regulations of Use of Facilities, and shall bear the responsibility on any damage. I/Organization also acknowledge that all exhibits shown at the Museum are protected by <The Copyright Ordinance>.

本人/機構已閱讀、清楚瞭解及同意遵從一切使用場地守則及負責賠償一切損壞。本人/機構亦明白到所有在博物館內展出的展品均受到《版權條例》所保護。

Applicant's Signature 申請人/機構負責人簽署：_____

Name of Applicant/ Signatory 申請人/機構負責人姓名：_____

Application Date 申請日期：_____

Chop of Organization Represented 所代表機構的印鑑：_____

=====

OFFICE USE ONLY 本館專用

Form Received Date 收表日期 _____

1. Application accepted / not accepted 接納申請/不接納申請 * _____
2. Confirmed date of using facilities 已確定之申請使用日期_____
3. Staff-in-charge during function held 活動進行時之負責職員_____
4. Reference no. of confirmation letter 確認信函編號_____

**Delete as appropriate 請刪去不適用者*

Approved on behalf of the Management Committee 代表管理委員會核准 Yes 是 No 否

Signature 簽名_____ Date 日期:_____

香港醫學博物館
使用場地及設施守則

(一) 基本守則

1. 租用場地的範圍以香港醫學博物館學會（以下簡稱「本學會」）發出的確認信所定的範圍為準。
2. 博物館對外一般開放時間為：逢星期二至五，上午十時至五時；星期日及公眾假期：下午一時至五時；星期一休息，租用團體/人士在博物館關門後，請依照博物館指示離開。
3. 租用團體/人士及其訪客如需要使用洗手間，請選用堅巷公園的洗手間。
4. 租用團體/人士不可將租用場地分租或借予其他團體/人士，如有違反，「本學會」有權立即終止有關租用協議，相關的租金捐款概不退還。
5. 租用團體/人士只能在協議範圍進行展覽或活動。
6. 租用團體/人士每天使用場地前及離開場地時應先向接待處職員聯絡。
7. 租用團體/人士須保持場地清潔、出入口、公眾及緊急通道順暢。
8. 未經許可，租用團體/人士不得在租用場地飲食。
9. 整個博物館範圍包括紅磚屋及花園，一律禁止吸煙及飲用任何有酒精飲品。
10. 租用團體/人士在使用本館場地及設施時，須遵照「本學會」職員指示。
11. 租用團體/人士須自行承擔在活動期間提供賠償保證書及保險賠償金證明，在租用場地內所引起的身體傷亡、物品損毀及其他財政損失，「本學會」概不負責。
12. 「本學會」工作人員有權在任何時間在租用團體/人士在場的情況下進入租用場地範圍以作檢查。
13. 租用團體/人士須與「本學會」合作，在租借期內每星期呈交每天訪客人數和相關交易(如有)的情況，以作紀錄。
14. 租用團體/人士在租用期內可能引致的人身傷亡或損毀博物館物業所引起的一切法律責任均與「本學會」無關。
15. 租用團體/人士在租用期內展出的一切物品、展覽內容及相關言論所引起的一切法律責任均與「本學會」無關。
16. 租用團體/人士須自行承擔場地租用期內的裝置、運作、保安、清潔、撤離及棄置物資時等一切費用。
17. 租用團體/人士須於離場前將向「本學會」借出的物品歸還，並經「本學會」職員驗收，如有損壞，須照價賠償。

(二) 文物保育指引

由於前病理學院（即香港醫學博物館）為政府法定古蹟，整個法定古蹟範圍內的結構和建築物需根據古物及古蹟條例嚴格監管。為保護文物，租用

團體/人士需留意以下條例:

<http://www.bd.gov.hk/sc/documents/pnap/APP/APP069.pdf>

http://www.amo.gov.hk/form/DM_Mon_List_c.pdf

http://www.amo.gov.hk/form/disclaimers_c.pdf

http://www.legislation.gov.hk/blis_ind.nsf/curallchindoc/FD59830A9D94C21F4825650F000C221B?OpenDocument

1. 不可在牆上任何位置鑲釘、鑽孔、塗污或在牆身表面使用黏膠。
2. 「本學會」建議租用團體/人士在擺放展覽物品時與外牆保持 1 英寸空間。
3. 基於博物館的地理環境，租用團體/人士應充份理解濕度較高的環境下而容易出現受潮情況，並存在對其租用環境及所有屋內物件(包括展品)造成損毀的風險。
4. 一切防火設備包括消防喉、警鐘及相關設施為不可覆蓋及掩蔽部份，租用團體/人士不可擅自更改、移除或覆蓋該等消防設施。
5. 嚴禁一切生火及產生火花行為包括煮食、點燃打火機、火柴、煙火設備以至產生任何火花，以免對屋內木結構造成危險。
6. 除經「本學會」同意外，租用團體/人士必須確保每天關門離開前把所有使用中的電器及電源關上。
7. 租用團體/人士須根據香港《噪音管制條例》(第 400 章)保持博物館寧靜的文化環境，各種音效、影像的播放及燈光照明必須在不影響租用場地以外、博物館、附近民居及其他公眾人士的情況方可使用。詳情請參考:http://www.epd.gov.hk/epd/noise_education/web/CHI_EPd_HTML/m3/ordinance_7.html
8. 除經「本學會」同意下，租用團體/人士禁止在租用場地進行金錢交易活動。

租用團體/人士如有違反以上守則(包括基本守則及保育指引)，本館有權終止有關租用協議。